

رجب ۱۳۴۳

دینی، علمی، ادبی، اجتماعی

جلد : ۵

عدد : ۵۶

مرکز توزیع:
باب عالی، چاده سنده
(اتحاد تجارت)
کتابخانه سی ابله
(یکی نورکيه)
مطبعه سی

اداره خانه سی:
باب عالیده
(یکی نورکيه)
مطبعه سی فوقنده کی
داثره مخصوصه

مجموعه اسلامی

ذی القعدة
۱۳۳۸

شرائط اشترا :

صاحبی ، مدیری ، محوری :

شرائط تحریر :

هرسته نك برنجی وایکجی آلتی آیلغندن اعتباراً آتونه قید اولونور.
سنه لکی : اون ایکی نسخه اولق اوزره پوسته اجرتهله برا.
(۱۰۰) ، آلتی آیلغی : (۵۰) غروشدور . ممالك اجنیهه اچین
۱۰ و ۲۰ غروش علاوه سی لازمدر .



اسلامك نفعته خادم یازیلر مع التشر قبول ونشر اولونور . یازانك
شخصیتی دکل، یازینك ماهیتی نظردفته آلتیر . کونده دیله جك آتار
اوقوناقلی ومختصرجه یازیلش اولالیدور . کن یازیلردن شایان قبول
کورولنار تاویج صیراسیله درج ایدیلیر .

متادياً بحث ايدوب دوريوورلر. ادالرينك اساسي
ذكر ايلديكمز حالدين ايلري كلكدهدر. برميليغراملق
ماده، برالكيترون سرعته حركت ايتديكي زمان
حائر اولديني قدرت، يوزطونلق يكرمي اكسپرس
قطارينك قوته معادل اولديني حساب اولمشدر.
بشريت، مادهده كي قدرتن استفاده ايتمه موفوق
اولديني زمان كومور، پترول، ضيا و حرارت
شمسه آرتق احتياج حاصل اوليهجق ومادهنك
« تكائف ايتش بر قدرت » دن عبارت اولديني ايلك
دفعه كشف ايدن فرانسز حكما سندن (كوستاولوبون) ك
ديدكي كي « مسائل اجتماعيه اورته دن قالقه جقدر »
فقط اعمار دن زياده تخريده موفوق اولان انسانلر
بلكه او عظيم قوتلري، واسطه احاوالارق قوللانهجق
حتى اوزرنده كي يشاد قلري سياره يي ده باطلا ته جقدر.
معدى



مجله اجتماعي :

آناطول فرانسك وفاتي مناسبتيله

بوجنازه مراسمنده بزم ايچون شايان امثال
بر حركت وار: اهلينك اجتماعي تربيه سي. پوليسلر،
جادهنك ايكي طرفنه ديزيلدير. فقط هييج بري
آرقايه كيدك، ايتيشميهك، گريلهيك ! ديمه دي.
خلق ايسه بواخطاراته لزوم كوسترمه دي، قورولش
ماكنه لي بيكلر كي حركت ايتدي.

آناطول فرانسك اولومنده بزم ايچون اهميتلي
بر درس ده واردر: اديب، اولور اولز اسقانديناو
حكومتلرندن آمريقاي جنوبي دولترلرینه قدر
تعزيت تلغرافلري چكيلدي، حتى فرانسز دشمنلغني
حالا محافظه ايدن آلمانلر دن بيله تعزيت وچلنك
كلدي. بونه دن؟ بوقدر مختلف وغير متجانس

عنصرلرك سياسته بر فعليه برلشمه لري و فرانسه يه
برجمله اولمق اوزره بو حركتنده بولمالري پك ده قابل
دكلدر. بو آنجق آناطول فرانسك بوملتلر طرفندن
طانيمنش و تقدير ايديلش اولماسيله تفسير ايديله بيلير.
نصل اولورده آناطول فرانس، شمال قطبندن جنوب
قطبنه قدر صيره لانان ملتلر طرفندن طانينيور و تقدير
ايديليور؟ ايشته بزم ايچون آراشدير يلاجق نقطه
بوراسيدر. مثلاً نيچون بزم شاعر اعظممز عبدالحق
حامد، لايق اولديني جهانشمول شهرته مالك دكلدر.
نيچون علي العموم شرق شاعر و اديب لري وبويوك
آداملري ساده شرقك بيكانه لكنده مدفون ومنسي
بولنيورلر؟ ساده بو خصوصده عمر خيام ايله شيخ
سعدى يي آيرمق لازمكلير. عمر خيامك رباعيلريله
شيخ سعدينك بعضي حكايله لري - بزم طرفزدن دكل -
غربلي مستشرقلر طرفندن ترجمه ايدلمشدر. عمر
خييامك آمريقاده طبع ايديلش مترجم رباعياتي
برانكلز كتاجي دكاننده كوردم. اونه نفيس طبع
ايدى ياربي! اوكتابي باصمق دكل آ، صاتين آلمق
بيله بزده هرييكيتيك كاري دكل. بزم موزه لر مزده كي
عددن دن ده فضلله اجني موزه لر نده بولنان ال
يازيسي آثار عتيقه قرآن كريملر دن باشقه شرقك
هييج بر اثرى، رباعيات خيامك آمريقاده باصيلديني
نفاستده باصيلمامشدر. او قدر تميز و او قدر شيق كه
آل ايله طوتمايه قيا مازسكز.

شمدي سزه صورارم شرقك مخلصاتى، نفائس
آثاري ساده عمر خيامك رباعيلري و شيخ سعدينك
حكايله لر ندمي عبارتدر؟

نيچون طانيميورز؟ چونكه كنديمزي طانيميورز.
توركيه دن ديشاري آياغكزي آتار آتماز همان
بونك فرقنه وازيرسكز. مملكتمز و بزلر حقنده
كندى لساننده اك چوق يازيلان مملكت فرانسه
اولديني حالده حالا بكا استانبولده حرمكده قاج

قادين بيراقدكده كلدك؟ ديهه سورويولر. كيمسيه
بكار اولديغمه اينانديرامايورم .

بوتون بونلردن چيقارمغه مجبور اولديغمز نتيجه
برآن اول كنديمزي ايل طاله طانيتمق، يعني عصرى
افاده سييله پروياغاندا يايقم لزوميدر . فقط برى
چيقوبده هي افندي! كنديمزي ايل طاله طانيتمق
بحث ايندييورسك، اولابز بركره كندى كنديمزي
ايجه طانيورمى يز ويا طانيدقى! ديرسه نه جواب
ويره جكم؟

يارس ۱۹ تفرين اول ۹۲۴

رشيد مظهر

پارسده اولولر بايرامى

مخبر مخصوصمزدن - بوكون Toussaint يعني
اولولر بايرامى ايمش . هرير قبلى . اولولر بايرامنى
تصل كچيردكلرني كورمك هر حالده اهميتدن عارى
دكل . بونك ايچون قبرستانلردن برينه كيتمك لازم .
يوللرده برده كيشيكلك، ترامواى و اوتوبوسلرده فضله
قالابالق، قبولرينه فضله بر هجوم وار . مترو دهازياده
طيقلم اولمش . هر كس چيچك طاشيور . اك چوق
كورونن قاسم پاتلرى . نه قدرده بويوك چيچكلر،
هپسى بربرندن كوزل . بو قريزانتهملرى اوستلرنده
طاشيان بعض كوكلرده نه نفيس ، نه طبيعى و طاتلى
بر او يغونلق ، بو اولولر دكل ديريلر بايرامى !
(پرلاشهز) استاسيوننده مترو، بش واغونلق يوكنى
بوشالتدى . كنج اختيار ، قادين ، ارلك ، چولوق
چوجوق مرديونلرى چيقيورز . صانكه چيچك
تارلاسنده ايمشزكي هر كس چيچك ايچنده يورويور .
قبونك طيشنده ده آيرى برقالابالق، هر كسك ائنده
ويا قوجاغنده ده متلر وار . جاده ده يرير ، طبق
ايوب سلطانده قربان بايراملرنده مزارلقلر جوارنده

قويون سورولرى كچي ، چيچك سركيلرى وار .
قبرستانك اطرافى ديوارله محدود ، قيونك او كنده
بر پوليس . كيرنلر صاغدن كي ريوور، چيقانلرده صولدن
چيقيور . ذاتا يول و مرديون بر پارمقلقه ايكييه
بولونمش . هر كس جدى . قبرستانك خريطه سى بزم
پارقلرك چيچك قوبارماسى ممنوعدر ديه يازيلى اولان
لوحه لرى كچي مختلف يرلرده موجود . يوللر، پاك
طاشلريله دوشنمش . آزچوق يوقوشلر و منتظم
باصاماقلى مرديونلرده وار . بر قاچ چشمده
كوزه چارپيور .

يوللرك ايكي طرفنده اوداچقلر وار ، داملىرى
سيورى ، اوزاقدن باقنجه يان يانه ديزلمش آرى
قووانلرى حسنى و يريور . قورشونى، فقط سياهمسي
كىرلى قورشونى زنكده . بونلرك اطرافنده قبرلر
وهيكللر . بوراسى بر مقبردن زياده هيكل ، ستون
و آبدمه مشهري . اسملى بزه قدر طانينمش مشهور
كيمسه لرده وار .

طاشلرك كيرلى و مغوم طوروشلرينى اوبك
اوبك سريلمش تازه چيچك رنكلرى جانلاندير ييور .
كوز كوره بيلديكنه طاش و چيچك ، صانكه
چيچك ياغمش . هر طرف تميز . بياني اوتلر فلان
يوق . آغاچلر چيلاق . (قيشه ياقلاشيورز) فقط
يرده ياپراقلرده يوق ، سوپورولوب تميزلنمش .
بو چيچك بولغنه ، هيكل و ستون بولغنه رغما ينه
بر مزارلق روحى موجود ، ينه خرابى يه دوغرى
بر چوكوش حسى دويوليور . مثلاً بعضى مقبرلرك
دمير قپولرى كيم بيلير قاچ سنه در آجيلمايه آجيلمايه
رنكلرى اوچش ، اوروچك باغلامش ، ايجريده
قالمش اسكى ييجيم برصنداليه ، پاصلى پارمقلقلردن
فرق ايديليور ، چورومك اوزره .

طاشلرينك اوستى يوصون باغلامش . متروك
قبرلرده نظر دقتى جلب ايده جك قدر چوقچه .